

31989L0530

L 281/116

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

30.9.1989

SMĚRNICE RADY

ze dne 18. září 1989,

kterou se doplňuje a mění směrnice 76/116/EHS s ohledem na stopové živiny bór, kobalt, měď, železo, mangan, molybden a zinek obsažené v hnojivech

(89/530/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 100a této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

ve spolupráci s Evropským parlamentem ⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽³⁾,

vzhledem k tomu, že je nezbytné přijmout opatření s cílem postupně vytvořit do 31. prosince 1992 vnitřní trh; že vnitřní trh je prostorem bez vnitřních hranic, v němž je zaručen volný pohyb zboží, osob, služeb a kapitálu;

vzhledem k tomu, že směrnice Rady 76/116/EHS ze dne 18. prosince 1975 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se hnojiv ⁽⁴⁾, naposledy pozměněná směrnicí 89/284/EHS ⁽⁵⁾, stanoví pravidla pro uvádění hnojiv typu EHS na trh; že se ukázalo jako nezbytné rozšířit oblast působnosti uvedené směrnice na sedm stopových živin (bór, kobalt, měď, železo, mangan, molybden a zinek) obsažených v těchto hnojivech;

vzhledem k tomu, že směrnice 76/116/EHS se tak po změně bude vztahovat na tuhá i kapalná hnojiva obsahující jednu nebo více stopových živin, které jsou uváděny na trh jednotlivě, ve směsi nebo v chelátech;

vzhledem k tomu, že směrnice o hnojivech je nutné průběžně doplňovat a aktualizovat v důsledku vědeckotechnického pokroku v oblasti výrobků uvedených v přílohách těchto směrnic; že je proto nezbytné rozšířit úkoly výboru zřízeného směrnicí 76/116/EHS,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. Tuhá a kapalná hnojiva uvedená v kapitole A přílohy, která obsahují pouze jednu ze stopových živin: bór, kobalt, měď, železo, mangan, molybden nebo zinek a která splňují požadavky zmíněné kapitoly A, mohou být označena jako „HNOJIVO EHS“.

2. Směsi dvou nebo více hnojiv uvedených v odstavci 1, které obsahují alespoň dvě různé stopové živiny, mohou být označeny jako „HNOJIVO EHS“, pokud splňují požadavky uvedené v kapitole B přílohy.

Článek 2

⁽¹⁾ Úř. věst. C 304, 29.11.1988, s. 8.

⁽²⁾ Úř. věst. C 47, 20.2.1989, s. 75 a rozhodnutí ze dne 15. září 1989 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. C 102, 24.4.1989, s. 9.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1976, s. 21.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 111, 22.4.1989, s. 34.

Hnojiva EHS, která vyhovují požadavkům článku 1, musí být balená.

Článek 3

1. U hnojiv EHS uvedených v příloze I směrnice 76/116/EHS musí být udán obsah jedné nebo více stopových živin: bór, kobalt, měď, železo, mangan, molybden nebo zinek, pokud jsou splněny tyto dvě podmínky:

- a) stopové živiny jsou přidány a jsou přítomny alespoň v minimálních množstvích stanovených v kapitolách C a D v příloze této směrnice;
- b) hnojiva EHS musí i nadále splňovat požadavky přílohy I směrnice 76/116/EHS.

2. Pokud jsou stopové živiny běžnými složkami surovin používaných jako zdroje hlavních a druhotných živin, lze je uvádět za předpokladu, že jsou přítomny alespoň v minimálních množstvích stanovených v kapitolách C a D přílohy této směrnice.

Článek 4

Pro identifikaci hnojiv v oblasti působnosti této směrnice je povinné následující značení:

- a) slova „HNOJIVO EHS“ velkými písmeny;
- b) označení typu hnojiva:
 - buď podle kapitoly A přílohy,
 - nebo označením typu „Směs stopových živin“ následovaným názvy přítomných stopových živin nebo jejich chemickými značkami,
 - nebo podle přílohy I směrnice 76/116/EHS, kdy se označení typu doplní buď:
 - slovy „se stopovými živinami“,
 - nebo
 - slovem „s“/„se“ následovaným názvy přítomných stopových živin nebo jejich chemickými značkami.

Za označením typu směřují následovat pouze čísla udávající obsah hlavních a druhotných živin v oblasti působnosti směrnice 76/116/EHS.

Pokud je přítomno několik stopových živin, uvedou se v abecedním pořadí jejich chemických značek: B, Co, Cu, Fe, Mn, Mo, Zn;

- c) zaručený obsah každé živiny a zaručený obsah podle formy nebo rozpustnosti, pokud jsou obsaženy v přílohách směrnice 76/116/EHS, a obsah každé přítomné stopové živiny podle požadavků stanovených v článku 6;
- d) pokud je stopová živina zcela nebo částečně chemicky vázána na organickou molekulu, následuje za názvem této živiny jeden z následujících údajů:

— „v chelátu s...“ (název chelátotvorného činidla nebo jeho zkratka podle kapitoly E bodu 1 přílohy),

— „v komplexu s...“ (název komplexotvorného činidla podle kapitoly E bodu 2 přílohy).

Obsah stopových živin se u hnojiv obsahujících pouze jednu stopovou živinu (kapitola A přílohy) vyjádří v hmotnostních procentech, a to v celých číslech, popřípadě na jedno desetinné místo. Pokud hnojivo obsahuje více stopových živin, může být obsah dané stopové živiny uveden číslem s počtem desetinných míst stanoveným v kapitolách B, C a D přílohy.

Obsah stopových živin se uvede jak slovy, tak odpovídajícími chemickými značkami.

U výrobků uvedených v kapitolách A a B přílohy musí být na etiketě nebo v průvodní dokumentaci uvedeno pod povinnými nebo nepovinnými údaji toto upozornění:

„Používat pouze v případě skutečné potřeby. Nepřekračovat doporučené dávkování.“

Článek 5

Členské státy mohou na svém území vyžadovat, aniž by omezovaly obchodování a na zodpovědnost osoby pověřené uváděním na trh, aby byl uveden údaj o dávkování a podmínkách používání, které nejlépe odpovídají typům půdy a plodin, na nichž má být hnojivo použito. Tyto informace musí být na etiketě zřetelně odděleny od povinných údajů podle článku 4.

Článek 6

Členské státy stanoví, že obsah stopových živin v hnojivech EHS uváděných na trh musí být vyjádřen v elementární formě (B, Co, Cu, Fe, Mn, Mo, Zn).

Obsah stopových živin v hnojivu se udává takto:

- a) u hnojiv podle čl. 1 odst. 1 podle požadavků uvedených v kapitole A (sloupec 6) přílohy;
- b) u hnojiv podle čl. 1 odst. 2 a článku 3 uvedením:
 - celkového obsahu vyjádřeného v procentech hmotnosti hnojiva a
 - obsahu vodorozpustného podílu vyjádřeného v procentech hmotnosti hnojiva, činí-li tento rozpustný podíl nejméně polovinu celkového obsahu.

Pokud je stopová živina zcela rozpustná ve vodě, udává se pouze obsah vodorozpustného podílu.

Obsah stopových živin v hnojivu se určuje za podmínek stanovených pro analytické metody zmíněné v článku 8 směrnice 76/116/EHS.

Pokud je stopová živina chemicky vázána na organickou molekulu, uvede se její obsah v hnojivu bezprostředně za vodorozpustným obsahem jako hmotnostní procento výrobku, za kterým následuje jeden z těchto výrazů: „v chelátu s“ nebo „v komplexu s“ a název organické molekuly, jak je uveden v kapitole E přílohy. Název organické molekuly může být nahrazen jeho zkratkou.

Článek 7

Přípustné odchylky od udaného obsahu stopových živin činí:

- 0,4 % v absolutní hodnotě při obsahu vyšším než 2 %,
- jednu pětinu udané hodnoty při obsahu nepřesahujícím 2 %.

Článek 8

V článku 9 směrnice 76/116/EHS se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„Změny nezbytné k přizpůsobení příloh technickému pokroku se přijímají postupem podle článku 11.

V rámci těchto změn může být hnojivo zařazeno pouze tehdy,

- a) nemá-li nepříznivý vliv na zdraví lidí nebo zvířat nebo na životní prostředí;

- b) dodává-li živiny účinným způsobem podle potřeb příslušné plodiny nebo podle potřeb pěstování příslušných plodin.“

Článek 9

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 18 měsíců od jejího oznámení. Neprodleně o nich uvedomí Komisi.
2. Členské státy sdělí Komisi znění vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 10

Tato směrnice je určena členskými státem.

V Bruselu dne 18. září 1989.

Za Radu
předsedkyně
E. CRESSON

PŘÍLOHA

KAPITOLA A

HNOJIVA OBSAHUJÍCÍ POUZE JEDNU STOPOVOU ŽIVINU

Poznámka 1: Chelátotvorné činidlo může být označeno zkratkou uvedenou v kapitole E.

Poznámka 2: Je-li výrobek beze zbytku vodorozpuštěný, lze jej označit jako „rozpuštěný“.

Poznámka 3: Pokud je stopová živina přítomna ve formě chelátu, uvede se rozmezí pH, v kterém je zaručena přijatelná stabilita chelátové frakce.

Číslo	Označení typu	Údaje o způsobu výroby a hlavních složkách	Minimální obsah stopových živin (ve hmotnostních procentech) údaje o vyjádření živin Další požadavky	Další údaje o označení typu	Stopová živina, jejíž obsah musí být udán rozpuštěnost Další kritéria
1	2	3	4	5	6

BÓR

1a	Kyselina boritá	Výrobek získaný z boritanu působením kyseliny	14 % vodorozpuštěného B	Lze doplnit obvyklými obchodními názvy	Vodorozpuštěný bór B
1b	Boritan sodný	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku boritan sodný	10 % vodorozpuštěného B	Lze doplnit obvyklými obchodními názvy	Vodorozpuštěný bór B
1c	Boritan vápenatý	Výrobek získaný částečně z kolemanitu nebo pandermitu obsahující jako hlavní složku boritan vápenatý	7 % celkového B Velikost částic: nejméně 98 % projde sítím 0,063 mm	Lze doplnit obvyklými obchodními názvy	Celkový bór (B)
1d	Bórethanolamin	Výrobek získaný reakcí kyseliny borité s ethanolaminem	8 % vodorozpuštěného B		Vodorozpuštěný bór (B)
1e	Roztokové nebo suspenzní hnojivo s bórem	Výrobek získaný rozpuštěním nebo suspendováním typů 1a, 1b, 1d ve vodě	2 % vodorozpuštěného B		Vodorozpuštěný bór (B)

Číslo	Označení typu	Údaje o způsobu výroby a hlavních složkách	Minimální obsah stopových živin (ve hmotnostních procentech) údaje o vyjádření živin Další požadavky	Další údaje o označení typu	Stopová živina, jejíž obsah musí být udán rozpustnost Další kritéria
1	2	3	4	5	6

KOBALT

2a	Kobaltová sůl	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku minerální sůl kobaltu	19 % vodorozpustného Co	Označení musí obsahovat název vázaného minerálního aniontu	Vodorozpustný kobalt (Co)
2b	Chelát kobaltu	Výrobek získaný chemickým navázáním kobaltu na chelátotvorné činidlo	2 % vodorozpustného Co, z něhož je alespoň 8/10 ve formě chelátu	Typ chelátotvorného činidla	Vodorozpustný kobalt (Co) Kobalt ve formě chelátu (Co)
2c	Kobalt - roztokové hnojivo	Výrobek získaný rozpouštěním typů 2a a/nebo 2b ve vodě	2 % vodorozpustného Co	Označení musí obsahovat název minerálního aniontu a/nebo typ chelátotvorného činidla	Vodorozpustný kobalt (Co) Kobalt ve formě chelátu (Co)

MĚĎ

3a	Sůl mědi	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku minerální sůl mědi	20 % vodorozpustné Cu	Označení musí obsahovat název vázaného aniontu	Vodorozpustná měď (Cu)
3b	Oxid měďnatý	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku oxid měďnatý	70 % celkové Cu Velikost částic: alespoň 98 % projde sítem 0,063 mm		Celková měď (Cu)
3c	Hydroxid měďnatý	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku hydroxid měďnatý	45 % celkové Cu Velikost částic: alespoň 98 % projde sítem 0,063 mm		Celková měď (Cu)
3d	Chelát mědi	Výrobek získaný chemickým navázáním mědi na chelátotvorné činidlo	9 % vodorozpustné Cu, z níž je alespoň 8/10 ve formě chelátu	Typ chelátotvorného činidla	Vodorozpustná měď (Cu) Měď ve formě chelátu (Cu)
3e	Hnojivo na bázi mědi	Výrobek získaný smísením typů 3a, 3b, 3c nebo 3d, případně plniva, které není živinou	5 % celkové Cu Velikost částic: alespoň 98 % projde sítem 0,063 mm	Typ chelátotvorného činidla	Celková měď (Cu) Vodorozpustná měď (Cu), pokud její obsah činí alespoň jednu čtvrtinu celkové mědi. Měď ve formě chelátu (Cu)
3f	Měď – roztokové hnojivo	Výrobek získaný rozpouštěním typů 3a a/nebo 3d ve vodě	3 % vodorozpustné Cu	Typ chelátotvorného činidla	Vodorozpustná měď (Cu), z níž část je měď ve formě chelátu (Cu)

Číslo	Označení typu	Údaje o způsobu výroby a hlavních složkách	Minimální obsah stopových živin (ve hmotnostních procentech) údaje o vyjádření živin Další požadavky	Další údaje o označení typu	Stopová živina, jejíž obsah musí být udán rozpuštěnost Další kritéria
1	2	3	4	5	6
ŽELEZO					
4a	Sůl železa	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku minerální sůl železa (Fe II)	12 % vodorozpuštěného Fe	Označení musí obsahovat název vázaného aniontu	Vodorozpuštěné železo (Fe)
4b	Chelát železa	Výrobek získaný chemickým navázáním železa na chelátotvorné činidlo	5 % vodorozpuštěného Fe, z něhož je alespoň 8/10 ve formě chelátu	Typ chelátotvorného činidla	Vodorozpuštěné železo (Fe) Železo ve formě chelátu (Fe)
4c	Železo – roztokové hnojivo	Výrobek získaný rozpuštěním typů 4a a/nebo 4b ve vodě	2 % vodorozpuštěného Fe	Typ chelátotvorného činidla	Vodorozpuštěné železo (Fe) Železo ve formě chelátu (Fe)
MANGAN					
5a	Sůl manganu	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku minerální sůl manganu (Mn II)	17 % vodorozpuštěného Mn	Označení musí obsahovat název vázaného aniontu	Vodorozpuštěný mangan (Mn)
5b	Chelát manganu	Výrobek získaný chemickým navázáním manganu na chelátotvorné činidlo	5 % vodorozpuštěného Mn, z něhož je alespoň 8/10 ve formě chelátu	Typ chelátotvorného činidla	Vodorozpuštěný mangan (Mn) Mangan ve formě chelátu (Mn)
5c	Oxid manganu	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složky oxidy manganu	40 % celkového Mn Velikost částic: alespoň 80 % projde sítem 0,063 mm		Celkový mangan (Mn)
5d	Hnojivo na bázi manganu	Výrobek získaný smísením typů 5a a 5c	17 % celkového Mn		Celkový mangan (Mn) Vodorozpuštěný mangan, pokud jeho obsah činí alespoň jednu čtvrtinu celkového manganu
5e	Mangan – roztokové hnojivo	Výrobek získaný rozpuštěním typů 5a a/nebo 5b ve vodě	3 % vodorozpuštěného Mn	Typ chelátotvorného činidla	Vodorozpuštěný mangan (Mn) Mangan ve formě chelátu (Mn)
MOLYBDEN					
6a	Molybdenan sodný	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku molybdenan sodný	35 % vodorozpuštěného Mo		Vodorozpuštěný molybden (Mo)
6b	Molybdenan amonný	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku molybdenan amonný	50 % vodorozpuštěného Mo		Vodorozpuštěný molybden (Mo)
6c	Hnojivo na bázi molybdenu	Výrobek získaný smísením typů 6a a 6b	35 % vodorozpuštěného Mo		Vodorozpuštěný molybden (Mo)
6d	Molybden – roztokové hnojivo	Výrobek získaný rozpuštěním typů 6a a/nebo 6b ve vodě	3 % vodorozpuštěného Mo		Vodorozpuštěný molybden (Mo)

Číslo	Označení typu	Údaje o způsobu výroby a hlavních složkách	Minimální obsah stopových živin (ve hmotnostních procentech) údaje o vyjádření živin Další požadavky	Další údaje o označení typu	Stopová živina, jejíž obsah musí být udán rozpuštěnost Další kritéria
1	2	3	4	5	6
ZINEK					
7a	Sůl zinku	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku minerální sůl zinku	15 % vodorozpuštěného Zn	Označení musí obsahovat název vázaného aniontu	Vodorozpuštěný zinek (Zn)
7b	Chelát zinku	Výrobek získaný chemickým navázáním zinku na chelátotvorné činidlo	5 % vodorozpuštěného Zn	Typ chelátotvorného činidla	Vodorozpuštěný zinek (Zn) Zinek ve formě chelátu (Zn)
7c	Oxid zinečnatý	Výrobek získaný chemickou cestou obsahující jako hlavní složku oxid zinečnatý	70 % celkového zinku		Celkový zinek (Zn)
7d	Hnojivo na bázi zinku	Výrobek získaný z typů 7a a 7b	30 % celkového Zn		Celkový zinek (Zn) Vodorozpuštěný zinek (Zn), pokud jeho obsah činí alespoň jednu čtvrtinu celkového zinku (Zn)
7e	Zinek - roztokové hnojivo	Výrobek získaný rozpouštěním typů 7a a 7b ve vodě	3 % vodorozpuštěného Zn	Typ chelátotvorného činidla	Vodorozpuštěný zinek (Zn) Zinek ve formě chelátu (Zn)

MINIMÁLNÍ OBSAH STOPOVÝCH ŽIVIN V HMOTNOSTNÍCH PROCENTECH HNOJIVA

KAPITOLA B

TUHÉ NEBO KAPALNÉ SMĚSI STOPOVÝCH ŽIVIN

	Stopová živina je přítomna ve formě:	
	výlučně minerální	chelátu nebo komplexu
Stopová živina:		
Bór (B)	0,2	0,2
Kobalt (Co)	0,02	0,02
Měď (Cu)	0,5	0,1
Železo (Fe)	2,0	0,3
Mangan (Mn)	0,5	0,1
Molybden (Mo)	0,02	—
Zinek (Zn)	0,5	0,1

Minimální celkový obsah stopových živin v tuhé směsi: 5 % hmot. hnojiva.

Minimální celkový obsah stopových živin v kapalně směsi: 2 % hmot. hnojiva.

KAPITOLA C

HNOJIVA EHS PRO PŮDNÍ HNOJENÍ OBSAHUJÍCÍ HLAVNÍ A/NEBO DRUHOTNÉ ŽIVINY SE STOPOVÝMI ŽIVINAMI

	Na pole a louky	V zahradnictví
Bór (B)	0,01	0,01
Kobalt (Co)	0,002	—
Měď (Cu)	0,01	0,002
Železo (Fe)	0,5	0,02
Mangan (Mn)	0,1	0,01
Molybden (Mo)	0,001	0,001
Zinek (Zn)	0,01	0,002

KAPITOLA D

HNOJIVA EHS PRO LISTOVÉ HNOJENÍ OBSAHUJÍCÍ HLAVNÍ A/NEBO DRUHOTNÉ ŽIVINY SE STOPOVÝMI ŽIVINAMI

Bór (B)	0,01
Kobalt (Co)	0,002
Měď (Cu)	0,002
Železo (Fe)	0,02
Mangan (Mn)	0,01
Molybden (Mo)	0,001
Zinek (Zn)	0,002

KAPITOLA E

SEZNAM POVOLENÝCH ORGANICKÝCH KOMPLEXOTVORNÝCH ČINIDEL PRO STOPOVÉ ŽIVINY

Definice stopových živin v komplexu:

Ve smyslu této směrnice jsou stopové živiny v komplexu definovány jako sloučeniny, v kterých je kov přítomen ve formě:

- chelátu,
- komplexu.

Povolené výrobky:

1. Chelátotvorná činidla

:Kyseliny nebo sodné, draselné nebo amonné soli:

ethylendiamintetraoctové kyseliny	EDTA	$C_{10}H_{16}O_8N_2$
diethylentriaminpentaoctové kyseliny	DPTA	$C_{14}H_{23}O_{10}N_3$
ethylendiamindi(O-hydroxyfenyl)octové kyseliny	EDDHA	$C_{18}H_{20}O_6N_2$
hydroxy2ethylendiamintriocové kyseliny	HEEDTA	$C_{10}H_{18}O_7N_2$
ethyldiamindi(OhydroxyP-metylfenyl)octové kyseliny	EDDHMA	$C_{20}H_{24}N_2O_6$
ethylendiamindi(5-karboxy-2-hydroxyfenyl)octové kyseliny	EDDCHA	$C_{20}H_{20}O_{10}N_2$

2. Komplexotvorná činidla (*)

(*) Seznam se připravuje.